

**GME Electrophone**

# Судовая AM/FM/CD/MP3 магнитола GR968



## Руководство по установке и эксплуатации



Фирма «Фордевинд-Регата», 197110, Санкт-Петербург, Петровская коса, д. 7,  
тел./факс: (812) 320 1853, 327 4580, 327 4581  
<http://www.fordewind-regatta.ru>

## Содержание

---

Особенности .....	2
Меры предосторожности .....	3
Органы управления .....	3
Снятие и установка передней панели .....	4
Пользование магнитолой .....	5
Установка времени на часах .....	7
Установка магнитолы .....	8
Подключение кабелей .....	9
Воспроизведение MP3-файлов .....	10
Устранение неисправностей .....	12
Спецификация .....	12
Гарантийные обязательства .....	13

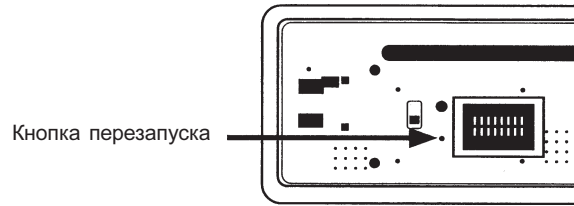
## Особенности

---

- **Съемная передняя панель:** Защищает устройство от хищения. К панели прилагается чехол.
- **Полностью электронное управление:** Уровень громкости, тембр, стереобаланс и баланс фронт-тыл регулируются нажатием кнопок, что обеспечивает повышенную надежность и долговечность.
- **Воспроизведение CD:** Цифровой фильтр для 8-кратной передискретизации обеспечивает высокое качество воспроизведения и повышенную устойчивость к помехам.
- **Механизм гашения вибрации и антишок:** Обеспечивает непрерывное воспроизведение музыки при движении судна.
- **Функции случайного перебора, повтора и проигрывания начала треков** для облегчения поиска нужной музыки на диске.
- **Перемотка со звуком:** Данный режим позволяет быстро перемещаться по треку вперед или назад, следя за продвижением по звуку в динамиках.
- **Автозагрузка диска:** Просто положите диск в отсек, и он будет установлен автоматически.
- **Память на 18 станций в FM диапазоне и 6 станций в AM диапазоне:** Настройка на занесенные в память осуществляется нажатием одной кнопки.
- **Автоматический поиск и запись станций:** Произвести поиск местных станций и сохранить их частоты в памяти можно автоматически.
- **Ручная и автоматическая настройка:** Настройка на частоту нужной станции может производиться как вручную, так и в автоматическом режиме.
- **Выбор чувствительности:** Данная функция позволяет обеспечить оптимальный прием и поиск близко расположенных станций.
- **Быстрое сканирование станций:** В данном режиме происходит автоматическое сканирование записанных в памяти станций с короткой остановкой на каждой из них для быстрого поиска желаемой передачи.
- **Переключатель моно/стерео:** При слабом сигнале можно переключить тюнер в автоматический режим для увеличения качества звучания.
- **Часы:** Вызвать на экран значение текущего времени можно одним нажатием кнопки.
- **Корпус с защитой от брызг:** Корпус и полупрозрачная передняя панель защищают устройство от брызг и защищают внутренние элементы от коррозии.
- **Жидкокристаллический дисплей:** Дисплей имеет оранжевую подсветку и хорошо читается при любом освещении.

## Меры предосторожности

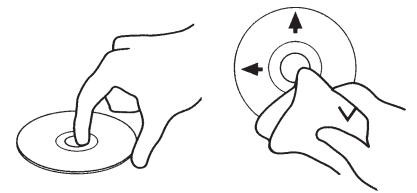
Если при первом включении магнитолы или после отсоединения источника питания в работе возникнут проблемы, произведите перезапуск устройства. Для этого снимите переднюю панель (см. стр. 4) и аккуратно нажмите шариковой ручкой или аналогичным предметом на кнопку перезапуска. После этого верните панель на место.



Записанные станции и текущее значение времени сохраняются в памяти магнитолы только пока к ней подключен желтый провод, обозначенный как «Memory 12 V+» (см. раздел Установка магнитолы). При отсоединении аккумулятора, отключении судового рубильника или при демонтаже магнитолы вся информация в памяти (записанные станции и время) теряется.

## Правила обращения с компакт-дисками

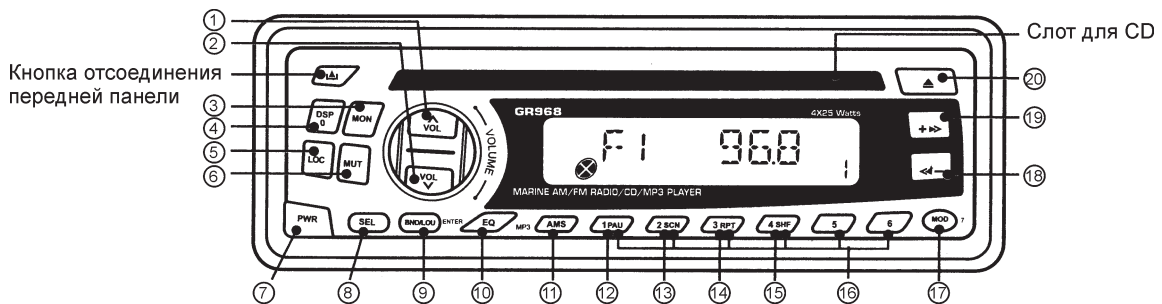
- Держите компакт-диски только за края. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не оставляйте диски под воздействием прямых солнечных лучей и вблизи источников тепла. Храните диски в оригинальной упаковке.
- Чистку дисков производите при помощи мягкой ткани. Движения должны совершаться от центра к краям, а не по кругу (см. рис.). Не используйте растворители.



## Конденсация влаги

Устройство магнитолы основано на оптической лазерной технологии. Иногда внутренних на линзах может конденсироваться влага. В этом случае магнитола может работать неправильно. В подобной ситуации просто извлеките диск из устройства и оставьте магнитола включенной на некоторое время до испарения влаги.

## Органы управления



Обратите внимание, что кнопки **SEL**, **BND/LOU**, **AMS**, **1-6**, **MOD**, **<<** и **>>** имеют по две функции.

1. Кнопка **VOL▲** увеличивает значение выбранного параметра (громкости, низких частот, высоких частот, стереобаланса или баланса фронт-тыл).
2. Кнопка **VOL▼** уменьшает значение выбранного параметра (громкости, низких частот, высоких частот, стереобаланса или баланса фронт-тыл).
3. Кнопка **MON** переключает стерео- и монофонический режимы при прослушивании станций в FM диапазоне.
4. Кнопка **DSP** вызывает на дисплей часы. Через 5 секунд дисплей автоматически возвращается в прежнее состояние.  
При нажатии кнопки **DSP** и удержании ее в течение 2 секунд включается режим ввод текущего времени.
5. Кнопка **LOC** переключает чувствительность тюнера для оптимального приема близких или удаленных станций.
6. Кнопка **MUT** временно отключает звук. Для включения звука следует снова нажать кнопку **MUT** или любую из кнопок регулировки громкости **VOL**.
7. Кнопка **PWR** включает и выключает питание магнитолы.

8. Кнопка **SEL** используется для выбора регулируемого параметра. Можно регулировать уровень громкости, уровни низких и высоких частот, стереобаланс или баланс фронт-тыл.  
Если нажать и удерживать кнопку **SEL** 2 секунды, то после этого кнопками **VOL** и **VOL** можно будет выбрать режим озвучивания нажатия кнопок: все нажатия, только долгие нажатия или без озвучивания.  
В режиме MP3 кнопка **SEL** используется для ввода букв или цифр в названиях папок или файлов для их поиска.
9. Кнопка **BND/LOU** при коротком нажатии используется для выбора частотного диапазона: FM (F1, F2 и F3) или AM (средние волны, MW).  
При долгом нажатии (2 секунды) кнопка **BND/LOU** включает и выключает режим тонокомпенсации, который обеспечивает подъем низких частот, при малых уровнях громкости.  
В режиме MP3 кнопка **BND/LOU** используется для подтверждения ввода при поиске папок и файлов.
10. Кнопка **EQ** переключает режимы эквалайзера: обычный, классика, поп, рок и эквалайзер отключен.
11. Кнопка **AMS** в режиме тюнера начинает сканирование предварительно записанных в память станций с короткими остановами на каждой из них.  
Долгое нажатие кнопки **AMS** (2 секунды) включает режим автоматического поиска и записи в память 6 местных станций в текущем диапазоне с наиболее сильным сигналом.  
В режиме MP3 кнопка **AMS** начинает поиск файла или папки.
12. Кнопка **PAU** временно приостанавливает воспроизведение CD или MP3 диска.
13. Кнопка **SCN** включает режим воспроизведения по 10 первых секунд с CD или MP3 диска.
14. Кнопка **RPT** включает режим непрерывного воспроизведения текущего трека с CD или файла с MP3 диска.
15. Кнопка **SHF** включает режим проигрывания в случайном порядке треков с CD или файлов с MP3 диска.
16. Кнопки **1–6** используются для сохранения и вызова из памяти станций.  
Для записи станции в память настройтесь на нужную частоту, а затем нажмите одну из кнопок **1–6** и удерживайте ее 2 секунды.  
Для быстрой настройки на записанную в памяти станцию коротко нажмите кнопку с нужным номером.  
В MP3 режиме кнопки **1–6** используются для поиска папок и файлов.
17. Кнопка **MOD** переключает режим работы между CD-проигрывателем и тюнером или MP3-проигрывателем и тюнером.  
В MP3 режиме кнопка **MOD** используется для поиска папок и файлов.
- 18 и 19. В режиме тюнера кнопки **◀** и **▶** используются для автоматической настройки на ближайшую станцию. Кнопка **◀** начинает поиск в сторону уменьшения частоты, кнопка **▶** — в сторону увеличения частоты. Для ручной настройки на станцию нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку **◀** или **▶**.  
В режиме воспроизведения CD кнопка **◀** осуществляет переход на предыдущий трек, кнопка **▶** — на следующий. Долгое нажатие (2 секунды) кнопки **◀** или **▶** начинает быстрое проигрывание трека вперед или назад, соответственно. По поступающему в динамики звуку можно следить за продвижением по треку.  
В режиме MP3 кнопки **◀** и **▶** используются для поиска папок и файлов.
20. Кнопка **▲** используется для остановки и извлечения компакт-диска. При этом магнитола автоматически переключается в режим тюнера.

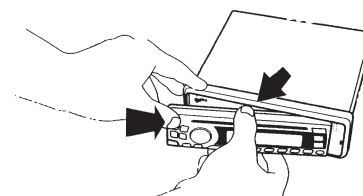
## Снятие и установка передней панели

### Снятие

Прежде чем снимать панель, выключите питание магнитолы кнопкой PWR.

1. Чтобы отсоединить левый край панели нажмите кнопку .
2. Потяните панель на себя.

После снятия панели поместите ее в чехол для защиты от повреждения. Не оставляйте панель на открытом солнце.



### Установка

1. Возьмите панель правильно, так как в перевернутом виде ее вставить нельзя.
2. Вставьте правый край панели в прорези у правого края магнитолы.
3. Аккуратно прижмите левый край панели к магнитоле до щелчка. Сильно давить на панель не надо.

# Пользование магнитолой

---

## Общие операции

### Включение и выключение питания

Для включения питания магнитолы нажмите кнопку **PWR**. При этом автоматически восстановится последний активный режим.

Для выключения магнитолы снова нажмите кнопку **PWR**. Обратите внимание, что при выключенном питании часы работают без подсветки.

### Регулировка звука

Уровни громкости, высоких и низких частот, стереобаланса и баланса фронт-тыл регулируются при помощи кнопок **VOL▲** и **VOL▼**. По умолчанию активен режим регулировки громкости. Для выбора иного параметра нажимайте кнопку **SEL** до появления соответствующего индикатора на дисплее. Каждое нажатие кнопки **SEL** переключает режим регулировки звука на следующий, при этом на дисплее появляется индикатор режима и текущая установка. При отсутствии нажатия кнопок в течение 5 секунд, магнитола автоматически возвращается в режим регулировки громкости.

— **Громкость:** Для регулировки уровня громкости просто нажимайте кнопку **VOL▲** или **VOL▼**. На дисплее будет отображаться индикатор VOL и текущее значение. Кнопка **VOL▼** уменьшает громкость, кнопка **VOL▲** — увеличивает.

— **Низкие частоты:** Нажимайте кнопку **SEL** до появления индикатора BAS на дисплее. Далее отрегулируйте уровень низких частот: кнопка **VOL▼** уменьшает значение, кнопка **VOL▲** — увеличивает.

— **Высокие частоты:** Нажимайте кнопку **SEL** до появления индикатора TRB на дисплее. Далее отрегулируйте уровень высоких частот: кнопка **VOL▼** уменьшает значение, кнопка **VOL▲** — увеличивает.

— **Стереобаланс:** Нажимайте кнопку **SEL** до появления индикатора BAL на дисплее. Далее отрегулируйте стереобаланс: кнопка **VOL▼** увеличивает громкость в левых динамиках (и уменьшает в правых), кнопка **VOL▲** — увеличивает громкость в правых динамиках (и уменьшает в левых).

Для равного стереобаланса отрегулируйте уровень до появления индикатора L = R на дисплее.

— **Баланс фронт-тыл:** Нажимайте кнопку **SEL** до появления индикатора FAD на дисплее. Далее отрегулируйте баланс фронт-тыл: кнопка **VOL▼** увеличивает громкость в передних динамиках (и уменьшает в задних), кнопка **VOL▲** — увеличивает громкость в задних динамиках (и уменьшает в передних). Текущее значение отображается с индикатором R для задних динамиков и B — для передних.

Для равного баланса фронт-тыл отрегулируйте уровень до появления индикатора B = R на дисплее.

— **Временное отключение звука:** Для временного отключения звука нажмите кнопку **MUT**. Это может быть удобно, например, при поступлении вызова по телефону или радию. Для включения звука снова нажмите кнопку **MUT** или любую из кнопок **VOL**.

## Пользование тюнером

При включении магнитолы она автоматически переходит в тот режим, в котором находилась до выключения питания. Если перед выключением был активен режим тюнера, произойдет автоматическая настройка на последнюю принимавшуюся станцию. Если последним режимом был CD или MP3, для включения тюнера нажмите кнопку **MOD**. Обратите внимание, что для сохранения настроек в памяти желтый провод с маркировкой MEMORY 12 V+ должен быть постоянно подключен к положительному полюсу источника питания.

### Выбор диапазона

Тюнер имеет четыре диапазона для записи станций в память: три FM и один AM. В каждом диапазоне можно записать до 6 станций, таким образом всего в памяти могут храниться частоты до 18 FM станций и до 6 AM станций. Если какой-то диапазон заполнен, Вы можете перейти на следующий и продолжить программирование магнитолы. Если же Вам часто приходится переезжать из одного региона в другой, Вы можете записать местные частоты для каждого из них в разных диапазонах.

Для переключения диапазонов нажимайте кнопку **BND/LOU**. Каждое нажатие последовательно переключает диапазон: F1, F2, F3, AM и т. д.

### Кнопка MON

Кнопка **MON** используется для переключения стерео- и монофонического звучания в FM-диапазоне.

— **Моно:** Используйте данный режим, когда сигнал от станции слабый или зашумленный. При работе в монофоническом режиме на дисплее появляется индикатор MON. Примечание: данная функция доступна только для диапазонов F1, F2 и F3.

— **Стерео:** Используйте данный режим для нормального прослушивания станций в FM диапазоне. Если передача ведется в стереофоническом режиме, на дисплее будет гореть индикатор ST.

## Ручная настройка на станции

Для включения режима ручной настройки на частоту нажмите кнопку «<< или >>» и удерживайте до появления на дисплее индикатора MANUAL. Далее нажимайте кнопку «<<» для уменьшения частоты или «>>» — для увеличения. Если в течение нескольких секунд нажатия кнопок «<< или >>» не происходит, магнитола возвращается в автоматический режим настройки.

## Автоматический поиск станций

Для автоматического поиска станции коротко нажмите кнопку «<< или >>». Кнопка «<<» начинает поиск в сторону уменьшения частоты, кнопка «>>» — в сторону увеличения. При обнаружении станции с мощным сигналом поиск прекращается.

## Запоминание настройки на радиостанции

### Ручной режим

Для записи станции в память вручную:

1. Выберите требуемый диапазон (F1, F2, F3 или AM).
2. Нажимайте кнопку «<< или >>» для поиска нужной станции.
3. Настроившись на требуемую станцию нажмите одну из 6 кнопок памяти и удерживайте ее около 2 секунд. На дисплее появится номер кнопки для подтверждения записи.

Например, при нажатии кнопки 4 на дисплее появится номер 4. Если в выбранном диапазоне под этим номером уже была записана станция, она будет заменена на новую.

Повторяйте указанную процедуру до записи всех требуемых станций.

### Автоматический режим

1. Выберите требуемый диапазон (F1, F2, F3 или AM).
2. Нажмите кнопку AMS и удерживайте ее около 2 секунд. Начнется автоматический поиск станций в выбранном диапазоне. При обнаружении каждой станции она будет записываться под очередным номером. Новые станции полностью заменяют все записанные ранее станции в избранном диапазоне. Как только программирование заканчивается, автоматически включается режим сканирование записанных в памяти станций.

## Сканирование записанных в памяти станций

Для начала сканирования предварительно записанных в памяти станций коротко нажмите кнопку AMS. Тюнер будет последовательно настраиваться на все станции диапазона, задерживаясь на каждой из них примерно на 6 секунд. При появлении требуемой станции коротко нажмите кнопку AMS (или кнопку с номером этой станции). Сканирование прекратится, и тюнер окажется настроенным на выбранную станцию.

## Настройка на станции из памяти

Для выбора станции, записанной в памяти, коротко нажмите кнопку с ее номером. Тюнер настроится на частоту выбранной станции, а на дисплее появится ее номер.

## Проигрыватель компакт-дисков

*Внимание! Не засовывайте в слот для дисков что-либо кроме стандартных аудио CD и дисков с MP3 файлами. Проигрыватель имеет высокоточный лазерный механизм, который может быть поврежден в результате попадания посторонних предметов.*

*Внимание! В виду очень широкого динамического диапазона музыкальных записей на CD различие в громкости между тихими и громкими звуками может быть очень значительным. Поэтому не рекомендуется выставить слишком высокий уровень громкости при прослушивании спокойных композиций, так как внезапный перепад уровня может повредить динамики.*



Символ диска    Номер трека    Время звучания трека

## Установка компакт-диска

Выньте диск из коробки и вставьте его в прорезь магнитолы, картинкой вверх. Диск будет подхвачен механизмом автоматически, и начнется воспроизведение первого трека.

Когда диск находится в проигрывателе, в левой части дисплея появляется соответствующий символ. При воспроизведении диска символ начинает вращаться.



Когда диск находится в проигрывателе, попытки вставить другой диск блокируются механизмом. Если не удастся вставить диск в прорезь, проверьте, нет ли значка диска на дисплее. Если значок есть, сперва извлеките имеющийся диск.

При воспроизведении CD громкость, тембр, стереобаланс и баланс фронт-тыл можно регулировать обычным образом.

### **Быстрая перемотка**

Для быстрого воспроизведения текущего трека вперед нажмите и удерживайте кнопку **▶▶**. В динамиках будет слышен ускоренный звук, а на дисплее будет отображаться хронометраж.

Для быстрого воспроизведения текущего трека назад нажмите и удерживайте кнопку **◀◀**. В динамиках будет слышен ускоренный звук, а на дисплее будет отображаться хронометраж.

### **Переход на соседний трек**

Для перехода на следующий трек нажмите кнопку **◀◀**. Последовательно нажимая эту кнопку можно перемещаться по трекам вперед.

Для перехода на предыдущий трек нажмите кнопку **▶▶**. Последовательно нажимая эту кнопку можно перемещаться по трекам назад.

### **Временная остановка воспроизведения**

Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку **PAU**. На дисплее появится индикатор PAU. Для возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку **PAU**.

### **Режим сканирования диска**

В этом режиме последовательно воспроизводится по 10 секунд от каждого трека для поиска нужного места на диске. Для включения режима нажмите кнопку **SCN**, при этом на дисплее появится индикатор SCN. Для отключения режима сканирования нажмите кнопку **SCN** еще раз. Воспроизведение пойдет с текущего трека.

### **Режим повторного воспроизведения**

В этом режиме происходит непрерывное воспроизведение текущего трека. Для включения режима нажмите кнопку **RPT**, при этом на дисплее появится индикатор RPT. Для отключения режима сканирования нажмите кнопку **RPT** еще раз.

### **Режим случайного воспроизведения**

В этом режиме происходит воспроизведение треков диска в случайном порядке. Для включения режима нажмите кнопку **SHF**, при этом на дисплее появится индикатор SHF. Для отключения режима сканирования нажмите кнопку **SHF** еще раз.

### **Переключение режимов CD/MP3 проигрывателя и тюнера**

Для переключения в режим тюнера во время воспроизведения CD или MP3 диска коротко нажмите кнопку **MOD**. Воспроизведение диска прекратится, и магнитола переключится в режим приема радиосигнала.

Для возврата к воспроизведению CD или MP3 диска снова нажмите кнопку **MOD**. Если диск остается в магнитоле, и источник питания не отсоединялся, воспроизведение начнется с того трека (файла) на котором оно было прервано.

*Примечание: Нажатие кнопки MOD при отсутствии диска в магнитоле не производит никакого действия.*

### **Извлечение диска**

Для извлечения диска нажмите кнопку **▲**. Магнитола автоматически переключится в режим тюнера, и диск будет выдвинут из слота.

*Примечание: Если не забрать диск из слота в течение 10 секунд он будет автоматически задвинут обратно для защиты механизма от случайного повреждения.*

## **Установка времени на часах**

---

Магнитола GR968 оснащена встроенными часами.

Для просмотра текущего времени коротко нажмите кнопку **DSP**. Часы отображаются на дисплее в течение 5 секунд, после чего возвращается прежнее изображение.

### **Установка часов**

1. Включите магнитола кнопкой **PWR**.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **DSP** около 1 секунды до появления мигающих часов на экране. Мигание означает, что часы находятся в режиме ввода времени.
3. Кнопкой **◀◀** введите часы, кнопкой **▶▶** — минуты.

*Примечание: При отсутствии нажатия кнопок ◀◀ и ▶▶ в течение 5 секунд магнитола автоматически возвращается в прежний режим.*

4. Закончив ввод, просто нажмите любую другую кнопку или подождите автоматического возврата магнитолы в прежнее состояние.

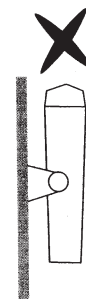
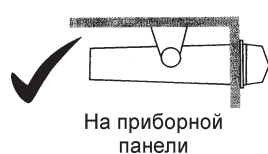
## Установка магнитолы

### Выбор места для установки

Магнитола GP968 допускает различные способы установки, поэтому Вы можете выбрать наиболее удобное место. Хотя магнитола при закрытой передней крышке достаточно хорошо защищена от влаги, не следует устанавливать ее в таком месте, где она будет постоянно находиться под действием дождя или брызг. Наклон магнитолы после установки не должен превышать  $30^\circ$  (см. схемы) и она не должна быть подвержена действию прямых солнечных лучей и вибрации.

### Установка магнитолы на горизонтальной поверхности

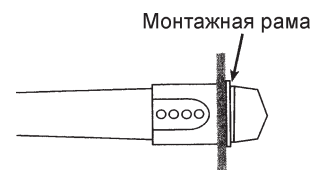
1. Привинтите к магнитоле два винта с самоклеющимися резиновыми шайбами и вставьте ее в кронштейн. Шайбы должны находиться между кронштейном и корпусом магнитолы. Затяните винты.
2. Временно установите кронштейн в выбранном месте и отметьте его положение. Затем снимите магнитола с кронштейна, еще раз приложите кронштейн к монтажной поверхности и наметьте места для крепежных шурупов. Количество отверстий под шурупы на кронштейне достаточно для практически любого способа установки.
3. Закрепите кронштейн шурупами в выбранном месте. Конкретный способ крепления зависит от материала монтажной поверхности.
4. Вставьте магнитола в кронштейн и отрегулируйте ее положение, прежде чем затягивать винты.
5. Подключите антенну и источник питания, как указано далее.



### Установка магнитолы на приборной панели или переборке

Магнитола можно устанавливать на приборной панели или переборке так, что видна будет только передняя панель с органами управления. Возможны два способа установки. Выбирать наиболее подходящий способ следует исходя из конкретных условий.

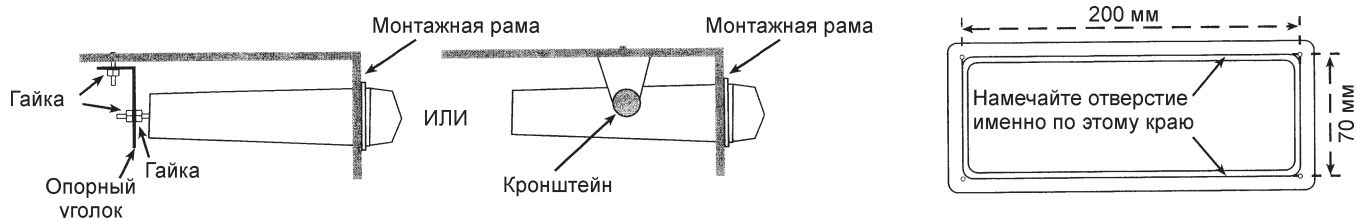
- Если есть доступ к пространству за приборной панелью или переборкой и там имеется подходящая опора, то устанавливать магнитола можно при помощи монтажной рамы из комплекта поставки.
- Если доступа к пространству за приборной панелью или переборкой нет или там отсутствует подходящая опора, то устанавливать магнитола можно при помощи специального монтажного приспособления МК900 (приобретается отдельно). Это приспособление способно надежно удерживать магнитола и устанавливается со сторон передней части приборной панели или переборки.



### Установка магнитолы при помощи монтажной рамы из комплекта

1. Выберите подходящее место на приборной панели или переборке. Исследуйте пространство за панелью или переборкой и определите оптимальный метод установки.
2. Приложите монтажную раму к переборке (панели) и наметьте контур отверстия по ее краю (см. рис.).
3. Уберите раму и измерьте получившийся контур. Он должен быть 200 мм в ширину и 70 мм в высоту. Если это не так, значит Вы намечали отверстие не по тому краю.
4. Если размеры правильные, аккуратно прорежьте отверстие по контуру. Углы должны быть закругленными. Наметьте и просверлите 4 отверстия по 2 мм для штифтов в углах рамы.
5. Убедитесь, что рама плотно входит в отверстие. Выдавите небольшое количество клея на штифты, вставьте раму в отверстие и крепко прижмите. При необходимости временно закрепите раму изоляционной лентой.





- Надежно закрепив раму, вставьте магнитолу спереди и протолкните ее до конца, оставив снаружи небольшой выступ для того, чтобы передняя крышка могла откидываться. Вы можете определить нужную величину выступа, откинув крышку.
- Удерживая всю конструкцию на месте, наметьте места для опорного кронштейна (кронштейнов). Просверлите необходимые отверстия и установите кронштейн (кронштейны).

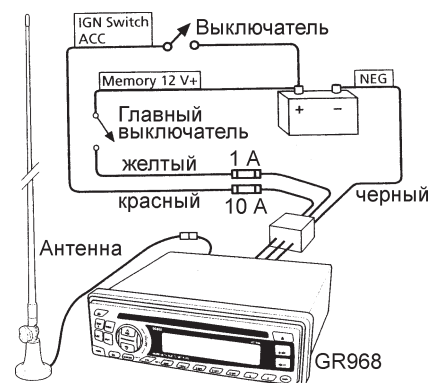
*Примечание: Если используется перфорированный металлический уголок, закрепите ее на задней стенке магнитолы как показано на рисунке.*

## Подключение кабелей

### Подключение источника питания

*Внимание! Модель GP968 рассчитана только на питание от судовой сети с напряжением 12 В и отрицательной массой.*

- Подключите желтый провод с маркировкой “MEMORY 12 V+” непосредственно к положительной клемме судового аккумулятора или к другой точкой, куда напряжение + 12 В подается постоянно. Этот провод поддерживает сохранение данных в памяти при отключении основного питания.
- Подключите красный провод с маркировкой “IGNITION SWITCH (ACC)” к точке судовой сети с напряжением +12 В через рубильник. Этот провод обеспечивает включение и выключение магнитолы. Его также можно подсоединить непосредственно к положительной клемме аккумулятора. В этом случае включение и выключение будет осуществляться кнопкой с самой магнитолы.
- Подключите черный провод с маркировкой “NEGATIVE (-)” непосредственно к отрицательной клемме судового аккумулятора или к общей массе системы электропитания.



*Внимание! Текущие настройки сохраняются в памяти магнитолы при отключении питания кнопкой PWR за счет энергии, поступающей от аккумулятора по желтому проводу маркировкой “MEMORY 12 V+”. Хотя ток, требуемый для поддержания памяти очень мал (около 6 мА), постепенно он может привести к разрядке аккумулятора, если тот не подзаряжается. Время полной разрядки зависит от емкости аккумулятора и его состояния.*

*При нерегулярном использовании судна, когда аккумулятор не подзаряжается между выходами (например, от солнечных батарей или ветрогенератора), рекомендуется отсоединять желтый провод всякий раз при постановке судна на прикол. Это удобно делать, установив на желтом проводе главный рубильник. Помните, что все записанные в памяти станции и установки часов при этом будут утрачены.*

### Подключение динамиков

При подключении динамиков соблюдайте правильную полярность, как показано на схеме. При неверной полярности ухудшится воспроизведение низких частот и стереоэффект. Не рекомендуется использовать динамики с внутренним сопротивлением менее 4 Ом, так как это приведет к перегрузке в выходной цепи и может вызвать перегрев магнитолы.

*Внимание! Магнитола GP968 является 4-канальной и к каждому динамику должно быть подведено по 2 отдельных провода.*

— Не соединяйте отрицательные провода динамиков (-ve) вместе и не подключайте их к массе системы электропитания.

— Не замыкайте положительные (+ve) и отрицательные провода динамиков (-ve).

*Нарушение этих правил может привести к поломке магнитолы и потере права на гарантийное обслуживание.*

В продаже имеется широкий выбор динамиков фирмы GME Electrophone.

Подключите все четыре динамика, как показано на схеме и отрегулируйте баланс фронт-тыл. Если Вы хотите использовать только два динамика, подключите их как задние. Оставшиеся провода для передних динамиков в этом случае следует изолировать, чтобы не произошло их случайного замыкания или замыкания на массу или линию питания +12 В. При использовании только двух динамиков баланс фронт-тыл поставьте на максимальную громкость для задних динамиков.

### Подключение антенны

Подключите судовую AM/FM антенну к гнезду на задней стенке магнитолы.

### Кнопка перезапуска

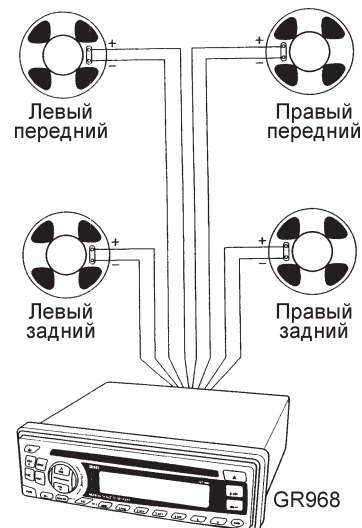
После завершения установки снимите переднюю панель и нажмите кнопку перезапуска шариковой ручкой или аналогичным предметом (см. примечание на стр 3). После этого магнитола будет готова к началу работы. Если в какой-то момент Вам покажется, что органы управления работают неправильно (например, после замены судового аккумулятора) также нажмите кнопку перезапуска для рестарта внутреннего микропроцессора системы.

### Замена предохранителя

Перегоревший предохранитель замените на стандартную модель 3 AG, 30 мм. При повторном перегорании предохранителя обращайтесь в сервисную службу.

Используйте предохранители со следующим номиналом:

Желтый провод с маркировкой "MEMORY 12 V+": 1 А  
Красный провод с маркировкой "IGNITION SWITCH (ACC)": 10 А



## Воспроизведение MP3-файлов

### Что такое MP3?

MP3 (MPEG Layer 3) — это формат сжатия аудио файлов приблизительно до 8% от первоначального размера. Это позволяет сохранять значительно большее количество музыки на CD-R или CD-RW дисках.

### Замечания по поводу использования CD-R и CD-RW дисков

Магнитола может воспроизводить только CD-R и CD-RW диски с закрытой сессией. Информацию по поводу закрытия сессии смотрите в документации к программному обеспечению или рекордеру.

Для надежного воспроизведения дисков, пожалуйста, выполняйте следующие рекомендации:

1. Используйте CD-RW диски 1x–4x, записывая их на скорости 1x–2x.
2. Используйте CD-R диски 1x–8x, записывая их на скорости 1x–2x.
3. Не используйте CD-RW диски, перезаписанные более 5 раз.
4. Если диск содержит одновременно CD-треки и MP3-файлы, воспроизводиться будет только то, что записано раньше. То есть, если сперва идут MP3-файлы, воспроизводиться будут только они, все остальное будет проигнорировано, и наоборот.

### Замечания по поводу MP3-файлов

Файловая система диска должна соответствовать стандарту ISO9660 level 1 или 2, Romeo или Joliet.

Все файлы обязательно должны иметь расширение MP3.

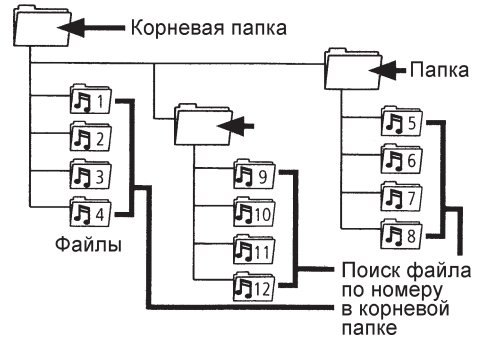
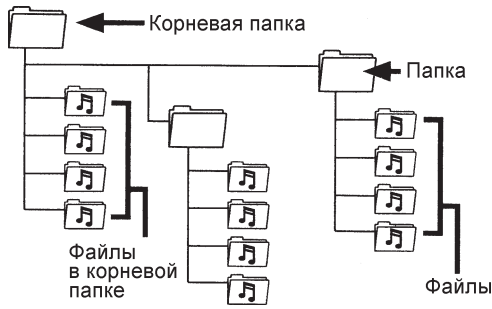
Устройство не распознает не-MP3 файлы, даже если они имеют такое расширение.

### Поиск файлов в корневой папке

Для поиска файла в корневой папке по его номеру нажмите кнопку **AMS** один раз. Введите номер нужного файла (см. таблицу соответствия кнопок магнитолы и закрепленных за ними команд и символов).

После ввода трех цифр поиск начнется автоматически. При вводе одной или двух цифр для начала поиска следует подать команду **ENTER** (кнопка **BND/LOU**), иначе он также начнется автоматически по истечении 4 секунд.

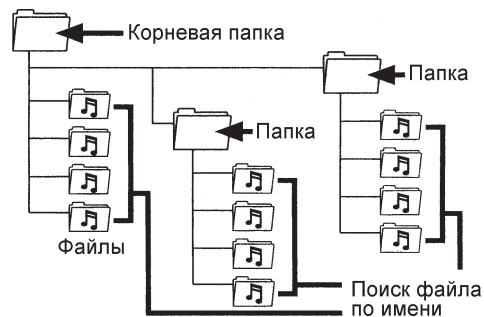
Искать файлы вручную можно при помощи кнопок **◀** или **▶**.



## Поиск файла или папки по имени

Для поиска файла или папки по имени нажмите кнопку **AMS** дважды. Затем введите имя или часть имени файла или папки используя кнопки магнитолы в соответствии с таблицей. Для перехода к следующему символу используйте кнопку **SEL**. Для начала поиска подайте команду **ENTER**.

Кнопка	Команда или символы
<b>AMS</b>	Выбор режима поиска
<b>BND/LOU</b>	ENTER
<b>M1</b>	A, B, C, 1
<b>M2</b>	D, E, F, 2
<b>M3</b>	G, H, I, 3
<b>M4</b>	J, K, L, 4
<b>M5</b>	M, N, O, 5 / на уровень ниже
<b>M6</b>	P, Q, R, 6 / на уровень выше
<b>MOD</b>	S, T, U, 7
<b>@@</b>	V, W, X, 8
<b>\$\$</b>	Y, Z, пробел, 9
<b>SEL</b>	сдвиг на символ вправо
<b>DSP</b>	_, -, +, 0
<b>VOL</b>	Выбор символа (A, B – 8, 9, 0)



В результате поиска будут найдены все файлы и папки, в именах которых содержится указанная последовательность символов. Если таких файлов или папок окажется несколько, выберите нужное имя при помощи кнопок **<<** или **>>** и снова подайте команду **ENTER**.

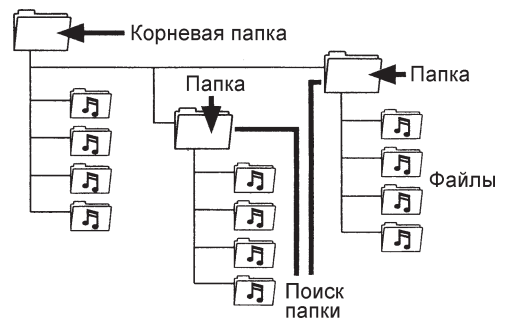
При выборе папки на дисплее появится сообщение **D-DIR**, после чего можно будет продолжить поиск внутри нее, еще раз дав команду **ENTER**. Выберите нужный файл кнопками **<<** или **>>** и нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

## Поиск папок

Для начала поиска папок нажмите кнопку **AMS** три раза. На дисплее сперва на короткое время отобразится имя корневой папки, а имя первой вложенной папки.

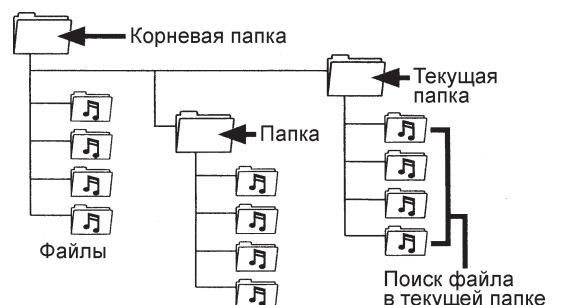
Найдите нужную папку при помощи кнопок **<<** или **>>**. Для входа в выбранную папку подайте команду **ENTER**.

Для поиска файла внутри папки используйте кнопки **<<** или **>>**. Выбрав нужный файл, подайте команду **ENTER** для начала воспроизведения.



## Поиск файла внутри текущей папки

Для начала поиска файла внутри текущей папки нажмите кнопку **AMS** четыре раза. На дисплее сперва появится имя текущей папки, а затем — имя текущего файла. Найдите нужный файл при помощи кнопок **<<** или **>>**. Для начала воспроизведения подайте команду **ENTER**.



## Устранение неисправностей

Приведенные ниже рекомендации помогут Вам справиться с большинством проблем, которые могут возникнуть при установке и эксплуатации магнитолы. Если самостоятельно решить проблему все же не удастся, обращайтесь в сервисную службу.

Неисправность	Причина	Устранение
Нет питания	Рубильник не включен	Если питание подается через рубильник, включите его
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
Диск не загружается или не извлекается	В магнитоле уже установлен диск	Извлеките имеющийся диск и вставьте новый
	Попытка вставить диск вверх ногами	Вставьте диск этикеткой кверху
	Диск очень грязный или поврежден	Очистите диск или попробуйте другой
	Слишком жарко — магнитола находится на открытом солнце	Закройте магнитолу от солнца и дайте ей остыть
	Конденсация влаги на линзе лазера	Оставьте магнитолу включенной примерно на час, а затем попробуйте снова вставить диск

## Спецификация

### FM-радио

Диапазон принимаемых частот: ..... 87.5 – 108 МГц  
Шаг частоты: ..... 50 кГц  
Промежуточная частота: ..... 10.7 МГц  
Чувствительность (30 дБ сигнал/шум): ..... 10 dBuV  
Разделение каналов: ..... > 22 дБ  
Память: ..... 18 станций

### AM-радио

Диапазон принимаемых частот: ..... 522 – 1620 кГц  
Шаг частоты: ..... 9 кГц  
Промежуточная частота: ..... 450 кГц  
Чувствительность (20 дБ сигнал/шум): ..... < 36 dBuV  
Память: ..... 6 станций

### CD-проигрыватель

Подача диска: ..... автозагрузка  
Соотношение сигнал/шум: ..... 65 дБ  
Формат: ..... 8-кратная передискретизация  
Защита от внешних воздействий: ..... механизм гашения вибрации и антишок

### Аудио усилитель

Выходная мощность: ..... 4 канала x 25 Вт (макс.) = 100 Вт (макс.)  
Сопrotивление динамика: ..... 4 Ом  
Полоса воспроизводимых частот: ..... 40 Гц – 18 кГц  
Диапазон регулировки низких частот: ..... +/-10 дБ на 100 Гц  
Диапазон регулировки высоких частот: ..... +/-10 дБ на 10 кГц

### Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 11–16 В постоянного тока, масса отрицательная  
Поддержка памяти: ..... По отдельному проводу от внешнего аккумулятора  
Ток поддержки памяти: ..... 6 мА  
Размеры: ..... 195 мм (Ш) x 80 мм (В) x 235 мм (Г)  
Потребляемый ток: ..... не более 10 А

## Гарантийные обязательства

---

Фирма «Фордевинд-Регата» гарантирует безотказную работу магнитолы GR968 в течение 12 месяцев со дня продажи. Если во время этого срока магнитола выйдет из строя по причине производственного или технического брака, фирма гарантирует ее бесплатный ремонт или замену на новую.

За поломки, произошедшие по вине пользователя вследствие неправильного обращения с магнитолой, фирма ответственности не несет.

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_



Фирма «Фордевинд-Регата», 197110, Санкт-Петербург, Петровская коса, д. 7,  
тел./факс: (812) 320 1853, 327 4580, 327 4581  
<http://www.fordewind-regatta.ru>